

# SILVERCREST®



## ELEKTRISCHE KAFFEEMÜHLE SKMS 180 B1

DE AT CH

### ELEKTRISCHE KAFFEEMÜHLE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR CH

### MOULIN À CAFÉ ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IT CH

### MACINACAFFÈ ELETTRICO

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

TARGA GMBH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

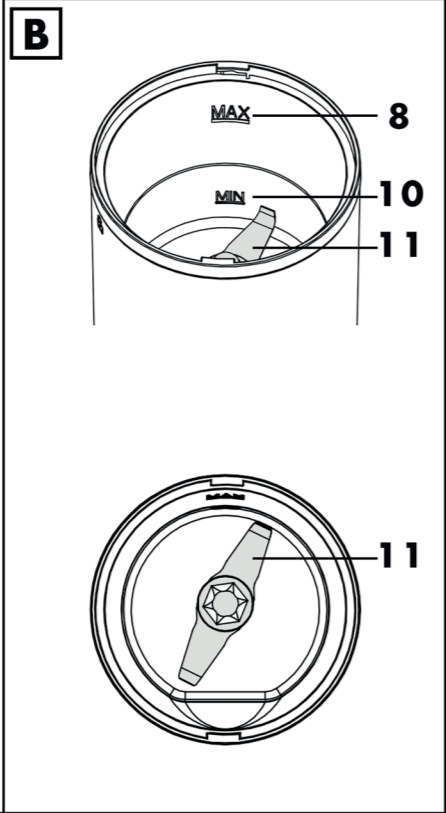
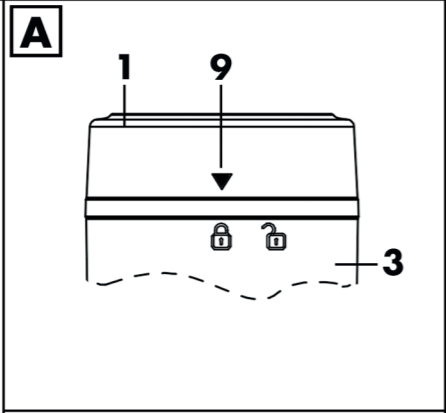
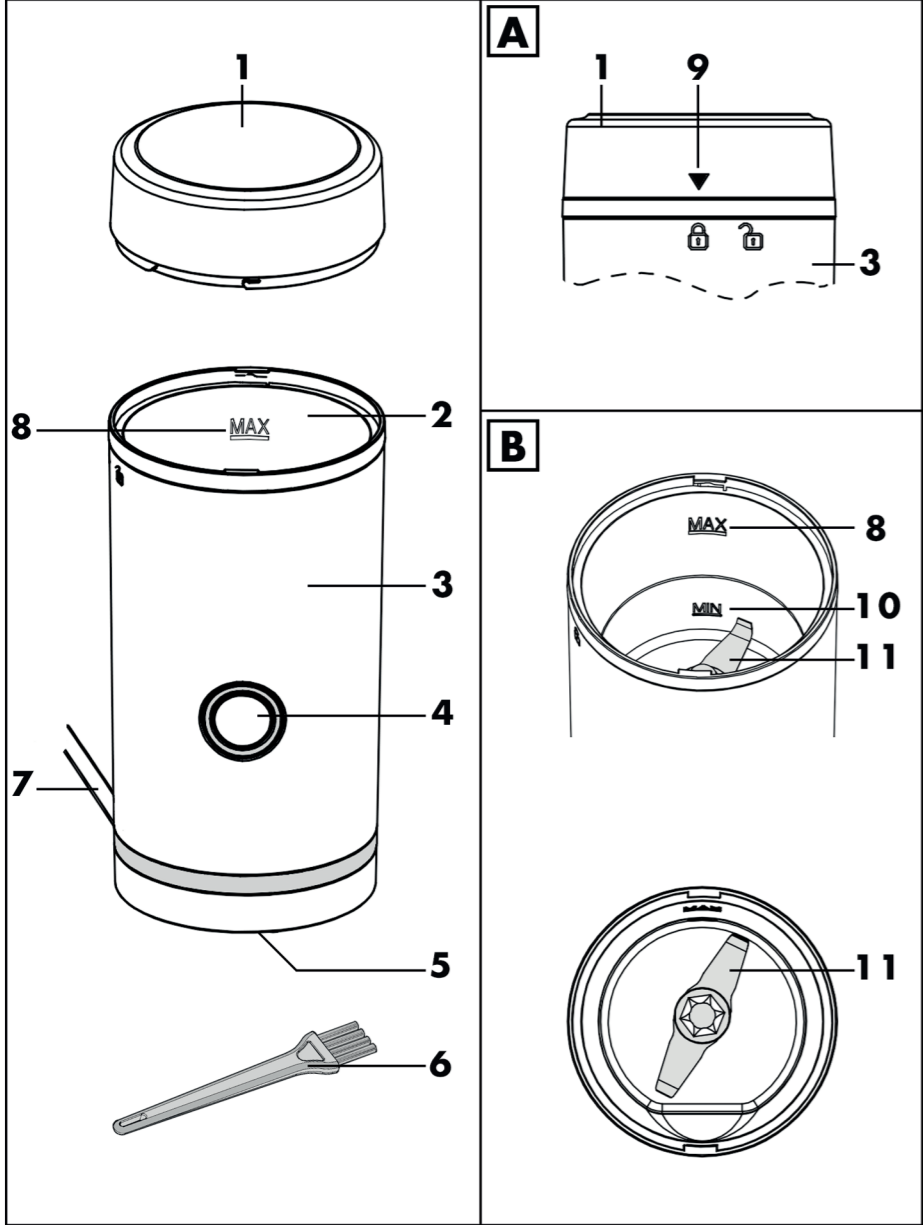
Stand der Informationen  
Version des informations  
Versione delle informazioni:  
04/2024 - Ident.-No.: SKMS 180 B1 042024-1

IAN 451585\_2310



IAN 451585\_2310

DE AT CH



<b>Deutsch .....</b>	<b>2</b>
<b>Français .....</b>	<b>15</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>29</b>

---

## Inhaltsverzeichnis

---

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>2</b>
<b>2. Lieferumfang</b> .....	<b>3</b>
<b>3. Übersicht</b> .....	<b>3</b>
<b>4. Technische Daten</b> .....	<b>3</b>
<b>5. Sicherheitshinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>6. Urheberrecht</b> .....	<b>9</b>
<b>7. Vor der Inbetriebnahme</b> .....	<b>9</b>
<b>8. Inbetriebnahme</b> .....	<b>9</b>
<b>9. Reinigung</b> .....	<b>10</b>
<b>10. Lagerung bei Nichtbenutzung</b> .....	<b>10</b>
<b>11. Problemlösung</b> .....	<b>11</b>
<b>12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben</b> .....	<b>12</b>
<b>13. Konformitätsvermerke</b> .....	<b>13</b>
<b>14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung</b> .....	<b>13</b>

### Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf dieser elektrischen Kaffeemühle, nachfolgend als Kaffeemühle bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Kaffeemühle vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Kaffeemühle nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Kaffeemühle an Dritte ebenfalls mit aus.

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

---

Diese Kaffeemühle dient ausschließlich zum Mahlen von Kaffee- und Espressobohnen. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Die Kaffeemühle ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Kaffeemühle ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Kaffeemühle erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Kaffeemühle ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

---

## 2. Lieferumfang

Nehmen Sie die Kaffeemühle und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- Elektrische Kaffeemühle SilverCrest SKMS 180 B1 mit Deckel
- Reinigungspinsel
- Diese Kurzanleitung (vollständige Bedienungsanleitung Online verfügbar)

## 3. Übersicht

Auf der Innenseite des Umschlags ist die Kaffeemühle mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

<b>1</b>	Deckel
<b>2</b>	Kaffeebehälter
<b>3</b>	Motoreinheit
<b>4</b>	Betrieb-Taste
<b>5</b>	Kabelaufwicklung
<b>6</b>	Reinigungspinsel
<b>7</b>	Netzkabel
<b>8</b>	<b>MAX</b> -Markierung
<b>9</b>	<b>▼</b> -Markierung
<b>10</b>	<b>MIN</b> -Markierung
<b>11</b>	Klinge

## 4. Technische Daten

Spannungsversorgung	220 – 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	180 W
Minimale Füllmenge	Ca. 7 g
Maximale Füllmenge	Ca. 70 g
Schutzklasse	II
<b>HINWEIS:</b> Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 Hz als auch für 60 Hz an.	

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

## 5. Sicherheitshinweise

---

Vor der ersten Verwendung der Kaffeemühle lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Kaffeemühle verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



**GEFAHR!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



**GEFAHR!** Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.



Schutzklasse II



Bedienungsanleitung lesen!



Nur innerhalb geschlossener Räume verwenden!



Herstelleradresse

## Vorhersehbarer Missbrauch

- Verwenden Sie die Kaffeemühle ausschließlich zum Mahlen von Kaffee- oder Espressobohnen und niemals zum Zerkleinern von Eis! Irreparable Schäden sind die Folge!



## **GEFAHR! Personensicherheit**

- Diese Kaffeemühle darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Sie kann von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an

Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit der Kaffeemühle spielen!
- Kinder sind von der Kaffeemühle und dem Netzkabel (7) fernzuhalten.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden!



**GEFAHR!** Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



### **GEFAHR durch elektrischen Schlag**

- Stellen Sie vor Verwendung sicher, dass die verwendete Steckdose den Daten auf dem Typenschild entspricht.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (7) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (7) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel (7).



- Wenn Sie sichtbare Beschädigungen an der Kaffeemühle oder am Netzkabel (7) feststellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf die Kaffeemühle nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- Die Kaffeemühle muss bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Tauchen Sie die elektrischen Teile der Kaffeemühle nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie die Kaffeemühle niemals unter fließendes Wasser.
- Berühren Sie Motoreinheit (3), Netzkabel (7) und Netzstecker niemals mit nassen Händen.



### **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**

- Verlegen Sie das Netzkabel (7) immer so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Betreiben Sie die Kaffeemühle niemals ohne Deckel (1).

- Entfernen Sie den Deckel (1) erst, wenn die Klinge (11) zum Stillstand gekommen ist.
- Versuchen Sie niemals, Kaffeebohnen aus dem Kaffeebehälter (2) zu entfernen, solange die Klinge (11) noch dreht.
- Die Klinge (11) ist extrem scharf! Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen. Setzen Sie nach jeder Verwendung den Deckel (1) auf, damit die Klinge (11) nicht freiliegt.
- Lagern Sie die Kaffeemühle bei Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich.



### **Achtung! Gefahr von Sachschäden!**

- Betreiben Sie die Kaffeemühle nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Heizgeräten.
- Schützen Sie die Kaffeemühle vor direkter Sonneneinstrahlung, Staub und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass beim Befüllen des Kaffeebehälters (2) keine Fremdkörper versehentlich in den Kaffeebehälter (2) gelangen.
- Beachten Sie die minimalen und maximalen Einfüllmengen. Überschreiten Sie keinesfalls die Maximalmenge.
- Stellen Sie die Kaffeemühle niemals auf heißen Flächen, z. B. Ofen oder Elektroherd, ab.
- Betreiben Sie die Kaffeemühle auf einer stabilen und ebenen Oberfläche.
- Decken Sie die Kaffeemühle im Anschluss an den Gebrauch nicht ab, solange sie noch warm ist.

## 6. Urheberrecht

---

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

## 7. Vor der Inbetriebnahme

---



Bitte beachten Sie, dass die Betrieb-Taste (4) nicht einrastet. Die Klinge (11) dreht nur so lange Sie die Betrieb-Taste (4) gedrückt halten und stoppt, sobald die Betrieb-Taste (4) losgelassen wird.

- Betreiben Sie die Kaffeemühle für ca. 30 Sekunden in leerem Zustand, damit sich Fertigungsrückstände verflüchtigen können.
- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose.
- Setzen Sie den Deckel (1) auf und verriegeln Sie ihn.
- Drücken und halten Sie die Betrieb-Taste (4) für ca. 30 Sekunden gedrückt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn die Klinge (11) nicht mehr dreht, entfernen Sie den Deckel (1) und reinigen Sie die Kaffeemühle, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Anschließend ist die Kaffeemühle betriebsbereit.

## 8. Inbetriebnahme

---

- Entfernen Sie den Deckel (1), indem Sie diesen entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis die Markierung ▼ (9) am Deckel (1) auf das geöffnete Schloss an der Motoreinheit (3) weist (siehe Abb. **A**).
- Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeebohnen in den Kaffeebehälter (2). Beachten Sie dabei die Markierungen „**MIN**“ (10) und „**MAX**“ (8) innerhalb des Kaffeebehälters (2), (siehe Abb. **B**). Ansonsten werden die Kaffeebohnen nicht richtig gemahlen.



Nutzen Sie ggf. eine Waage, um die korrekte Menge abzuwiegen.

Für einen Espresso benötigen Sie ca. 9 Gramm, für eine Tasse Filterkaffee ca. 6 bis 8 Gramm.

- Setzen Sie den Deckel (1) so auf die Motoreinheit (3), dass die Markierung ▼ (9) auf das geöffnete Schloss an der Motoreinheit (3) weist (siehe Abb. **A**). Drehen Sie ihn im jetzt im Uhrzeigersinn, bis die Markierung ▼ (9) am Deckel (1) auf das geschlossene Schloss an der Motoreinheit (3) weist (siehe Abb. **A**). Achten Sie darauf, dass der Deckel (1) fest auf der Motoreinheit (3) sitzt.

**Hinweis!** Aus Sicherheitsgründen funktioniert die Kaffeemühle nur, wenn der Deckel (1) korrekt aufgesetzt und verriegelt ist.

- Drücken Sie die Betrieb-Taste (4) und halten Sie diese so lange gedrückt, bis der Mahlgrad des Kaffeepulvers Ihren Wünschen entspricht.



Es kommt vor, dass sich während des Mahlvorgangs Kaffeepulver an den Wänden des Kaffeebehälters (2) oder außer Reichweite der Klinge (11) abgelagert. In diesem Fall unterbrechen Sie kurz den Mahlvorgang, schütteln die Kaffeemühle vorsichtig und setzen danach den Mahlvorgang fort.



Falls sich nach Abschluss des Mahlvorgangs Kaffeepulver am Deckel (1) abgesetzt hat, klopfen Sie Sie mehrfach seitlich an die Kaffeemühle. Um Verunreinigungen zu vermeiden, nehmen Sie den Deckel (1) erst ab, wenn sich das ganze Kaffeepulver im Kaffeebehälter (2) befindet.



Der Mahlgrad des Kaffeepulvers ist direkt abhängig von der Dauer des Mahlvorgangs. Je länger der Mahlvorgang, desto feiner das Kaffeepulver.

Verstehen Sie bitte die Werte in folgender Tabelle als ungefähre Richtwerte:

Mahlgrad	Menge (Gramm/Esstlöffel)	Zeit (Sekunden)
Grob (Kaffeepresse)	70 g / ca. 8 EL	25 s
Mittel (Filterkaffee)	45 g / ca. 5 EL	30 s
Fein (Espresso)	36 g / ca. 4 EL	41 s

Die Qualität und die Röstung der verwendeten Kaffeebohnen haben eine große Auswirkung auf den Geschmack des gebrühten Kaffees. Passen Sie ggf. den Mahlgrad Ihrem persönlichen Geschmack an.

## 9. Reinigung



Trennen Sie die Kaffeemühle vor jeder Reinigung vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen.



Tauchen Sie die elektrischen Teile der Kaffeemühle nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie die Kaffeemühle niemals unter fließendes Wasser.



Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen der Kaffeemühle beschädigen könnten.

- Reinigen Sie die Kaffeemühle nach jedem Gebrauch.
- Entfernen Sie Rückstände von Kaffeepulver mit dem beiliegenden Reinigungspinsel (6).
- Deckel (1), Kaffeebehälter (2) und Motoreinheit (3) wischen Sie regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Bei Bedarf können Sie ein mildes Spülmittel auf dem Tuch verwenden. Wischen Sie in diesem Fall mit einem feuchten Tuch ohne Spülmittel nach, um Spülmittelreste restlos zu entfernen.
- Achten Sie darauf, dass die Kaffeemühle nach einer Reinigung gut abtrocknet.

## 10. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die Kaffeemühle für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diese an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Trennen Sie die Kaffeemühle vom Stromnetz und führen Sie vor der Lagerung eine Reinigung durch, wie im vorhergehenden Kapitel beschrieben.

- Wickeln Sie das Netzkabel (7) gegen den Uhrzeigersinn um die Kabelaufwicklung (5). Führen Sie das Ende des Netzkabels (7) durch die Aussparung an der Unterseite der Kaffeemühle.
- Idealerweise lagern Sie die Kaffeemühle und das Zubehör in der Originalverpackung.

## **11. Problemlösung**

---






### **Die Kaffeemühle hat keine Funktion**




- Prüfen Sie, ob die verwendete Steckdose Strom führt. Betreiben Sie die Kaffeemühle an einer Steckdose, von der Sie sicher wissen, dass diese funktioniert.
- Der Deckel (1) ist nicht korrekt aufgesetzt und verriegelt. Setzen Sie den Deckel (1) korrekt auf und verriegeln Sie ihn.

### **Der Mahlgrad ist nicht zufriedenstellend**

- Beachten Sie beim Einfüllen der Kaffeebohnen unbedingt die Minimal- und Maximalmenge.
- Verlängern bzw. verkürzen Sie die Mahlzeit. Bei längerer Mahlzeit wird das Kaffeepulver feiner, bei kürzerer Mahlzeit wird es grober.

## 12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	<p>Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.</p> <p>Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.</p> <p>Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.</p> <p>Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.</p> <p>Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
<p><b>Nur relevant für Frankreich:</b></p>	
 <p>Points de collecte sur <a href="http://www.quefairedemesdechets.fr">www.quefairedemesdechets.fr</a>          Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</p>	
<p><b>„Sortieren einfacher gemacht“</b></p>	
<p>Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.</p>	
	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p> <p>1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.</p>

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polypropylen	Aufkleber zum Versiegeln der Verpackung
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Papier	Ummantelung des Kabelbinders

### 13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/451585\\_2310.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/451585_2310.pdf)

### 14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

#### Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



### Service

**DE** Telefon: 0800 5435111  
E-Mail: [targa@lidl.de](mailto:targa@lidl.de)

**AT** Telefon: 0800 447744  
E-Mail: [targa@lidl.at](mailto:targa@lidl.at)

**CH** Telefon: 0800 56 44 33  
E-Mail: [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

**IAN: 451585\_2310**



### Hersteller

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
DEUTSCHLAND



## Table des matières

---

<b>1. Utilisation prévue.....</b>	<b>15</b>
<b>2. Contenu de l’emballage .....</b>	<b>16</b>
<b>3. Description de l’appareil .....</b>	<b>16</b>
<b>4. Spécifications techniques.....</b>	<b>16</b>
<b>5. Instructions de sécurité .....</b>	<b>17</b>
<b>6. Droits d'auteur .....</b>	<b>22</b>
<b>7. Avant de commencer.....</b>	<b>22</b>
<b>8. Prise en main .....</b>	<b>22</b>
<b>9. Nettoyage.....</b>	<b>23</b>
<b>10. Stockage en cas de non-utilisation.....</b>	<b>24</b>
<b>11. Résolution des problèmes .....</b>	<b>24</b>
<b>12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut .....</b>	<b>24</b>
<b>13. Avis de conformité .....</b>	<b>25</b>
<b>14. Informations relatives à la garantie et aux services.....</b>	<b>26</b>

### Félicitations !

En achetant le moulin à café, dénommé ci-après le moulin à café, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement du moulin à café et lire ce mode d'emploi avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et à n'utiliser le moulin à café que de la manière décrite dans le mode d'emploi et pour les usages indiqués.

Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr. Si vous cédez le moulin à café à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

## 1. Utilisation prévue

---

Ce moulin à café a été conçu exclusivement pour mouliner les grains de café et d'espresso. Il ne doit pas être utilisé à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. Le moulin à café n'est pas conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. Le moulin à café est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Toute autre utilisation est contraire à l'utilisation prévue. Ce moulin à café satisfait à l'ensemble des normes et standards de conformité CE. Toute modification apportée au moulin à café et non expressément approuvée par le fabricant peut avoir pour conséquence le non respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

## 2. Contenu de l'emballage

Retirez le moulin à café et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- Moulin à café électrique SilverCrest SKMS 180 B1 avec couvercle
- Brosse de nettoyage
- Ce guide de mise en route rapide (le mode d'emploi complet est disponible en ligne)

## 3. Description de l'appareil

L'intérieur de la couverture comporte une illustration du moulin à café avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

<b>1</b>	Couvercle
<b>2</b>	Récipient à café
<b>3</b>	Bloc moteur
<b>4</b>	Bouton Marche/Arrêt
<b>5</b>	Range-cordon
<b>6</b>	Brosse de nettoyage
<b>7</b>	Cordon d'alimentation
<b>8</b>	Repère <b>MAX</b>
<b>9</b>	Repère ▼
<b>10</b>	Repère <b>MIN</b>
<b>11</b>	Lame

## 4. Spécifications techniques

Alimentation	220 – 240 V, 50/60 Hz
Consommation électrique	180 W
Quantité minimale de remplissage	Environ 7 g
Quantité maximale de remplissage	Environ 70 g
Classe de protection	II
<b>REMARQUE :</b> Aucune action de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit à 50 ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 Hz et à 60 Hz.	

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

---

## 5. Instructions de sécurité

---

Avant d'utiliser ce moulin à café pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le moulin à café à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.



**DANGER !** Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



**AVERTISSEMENT !** Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



**MISE EN GARDE !** Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque faible, qui peut mener à des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.



**ATTENTION !** Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



**DANGER !** Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Ce symbole désigne les produits dont la composition physique et chimique a été testée et prouvée non dangereuse pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du Règlement CE N° 1935/2004.



Classe de protection II



Veuillez lire le manuel d'utilisation !



N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées !



Adresse du fabricant

## **Mauvaise utilisation prévisible**

- N'utilisez le moulin à café que pour moulinde des grains de café ou d'espresso mais jamais pour piler de la glace ! Si vous l'utilisez à ces fins, des dommages irréparables peuvent survenir !



## **DANGER ! Sécurité des personnes**

- Les enfants ne doivent pas utiliser ce moulin à café.

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites et/ou qui n'ont pas d'expérience ou de connaissances quant à l'utilisation de ce type d'appareil, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires pour l'utiliser en toute sécurité et qu'elles aient compris les risques existants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le moulin à café !
- Les enfants doivent être tenus à distance du moulin à café et du cordon d'alimentation (7).
- Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par les enfants !



**DANGER !** L'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique. Risque d'asphyxie.



### **DANGER : risque d'électrocution**

- Avant de brancher ou d'utiliser ce produit, assurez-vous que la puissance fournie par la prise de courant utilisée correspond aux données de la plaque signalétique.
- Si le cordon d'alimentation de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger éventuel.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (7) ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (7) ne puisse pas être écrasé ou aplati.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours sur sa fiche et jamais sur le cordon d'alimentation (7) lui-même.
- Si vous remarquez des dégâts visibles sur le moulin à café ou le cordon d'alimentation (7), éteignez immédiatement le moulin à café, débranchez-le de la prise de courant et contactez notre assistance téléphonique.
- En présence de fumée, d'odeur ou de bruits inhabituels, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le moulin à café jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.
- Le moulin à café doit toujours être débranché de l'alimentation lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant les opérations de montage, démontage ou nettoyage.
- N'immergez jamais les composants électriques du moulin à café dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez jamais le moulin à café sous l'eau courante.
- Ne touchez jamais le bloc moteur (3), le cordon d'alimentation (7) ou la fiche avec les mains mouillées.



## **MISE EN GARDE ! Risque de blessure !**

- Placez le cordon d'alimentation (7) de sorte que l'on ne risque pas de trébucher dessus.
- N'utilisez jamais le moulin à café sans son couvercle (1).
- Ne retirez le couvercle (1) que lorsque la lame (11) s'est totalement arrêté.
- N'essayez jamais de retirer des grains de café du récipient à café (2) lorsque la lame (11) tourne encore.
- La lame (11) est extrêmement coupante ! Faites attention de ne pas vous blesser. Remplacez le couvercle (1) après chaque utilisation afin que la lame (11) ne soit pas exposée.
- Rangez le moulin à café hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.



## **Attention ! Risque de dommages matériels !**

- N'utilisez jamais le moulin à café à proximité de flammes nues ou de toute source de chaleur.
- Protégez le moulin à café de la lumière directe du soleil, de la poussière et des éclaboussures.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre accidentellement dans le récipient à café (2) lorsque vous le remplissez.
- Veillez tenir compte des quantités minimale et maximale de remplissage. Ne dépassez jamais la quantité maximale.
- Ne placez jamais le moulin à café sur des surfaces chaudes, par exemple, sur un four ou une plaque de cuisson électrique.

- Utilisez le moulin à café uniquement sur une surface stable et plane.
- Après utilisation, ne couvrez pas le moulin à café tant qu'il est encore chaud.

## 6. Droits d'auteur

---

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

## 7. Avant de commencer

---



Veillez noter que le bouton Marche/Arrêt (4) ne s'enclenche pas. La lame (11) ne tourne que lorsque vous maintenez le bouton Marche/Arrêt (4) enfoncé et cesse de tourner dès que vous relâchez ce bouton.

- Faites fonctionner le moulin à café pendant environ 30 secondes à vide pour que les résidus de production puissent s'évaporer.
- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise secteur.
- Placez le couvercle (1) et verrouillez-le en position.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (4) et maintenez-le enfoncé pendant environ 30 secondes.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Une fois que la lame (11) a cessé de tourner, retirez le couvercle (1) et nettoyez le moulin à café tel qu'indiqué dans le chapitre « Nettoyage ».
- Le moulin à café peut maintenant être utilisé.

## 8. Prise en main

---

- Retirez le couvercle (1) en le faisant pivoter vers la gauche jusqu'à ce que le repère ▼ (9) sur le couvercle (1) soit dirigé vers le cadenas ouvert sur le bloc moteur (3) (voir l'illustration **A**).
- Ajoutez la quantité requise de grains de café dans le récipient à café (2). Notez la présence des repères « **MIN** » (10) et « **MAX** » (8) à l'intérieur du récipient à café (2) (voir l'illustration **B**). Sinon, les grains de café ne seront pas moulus correctement.



Si nécessaire, utilisez une balance pour peser la quantité appropriée.

Il vous faudra environ 9 grammes pour un espresso et environ 6 à 8 grammes pour une tasse de café filtre.

- Remplacez le couvercle (1) sur le bloc moteur (3) de sorte que le repère ▼ (9) soit dirigé vers le cadenas ouvert sur le bloc moteur (3) (voir l'illustration **A**). Ensuite, faites-le pivoter vers la droite jusqu'à ce que le



repère ▼ (9) sur le couvercle (1) soit dirigé vers le cadenas fermé sur le bloc moteur (3) (voir l'illustration **A**). Assurez-vous que le couvercle (1) est correctement mis en place sur le bloc moteur (3).

**Remarque !** Pour des raisons de sécurité, le moulin à café ne fonctionnera pas si le couvercle (1) n'est pas correctement mis en place et verrouillé.

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (4) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le degré de mouture du café moulu vous convienne.



Du café moulu peut se déposer sur les parois du récipient à café (2) ou hors de portée de la lame (11) pendant le processus de mouture. Dans ce cas, interrompez brièvement le processus de mouture, secouez le moulin à café avec précaution, puis reprenez le processus de mouture.



Si du café moulu s'est déposé sur le couvercle (1) après la fin du processus de mouture, tapotez doucement le côté du moulin à café à plusieurs reprises. Pour éviter que du café moulu ne se répande, ne retirez le couvercle (1) que lorsque tout le café moulu se trouve dans le récipient à café (2).



Le degré de mouture du café moulu dépend directement de la durée du processus de mouture. Plus le processus de mouture est long, plus le café moulu est fin.

Vous pouvez utiliser les valeurs du tableau suivant comme valeurs indicatives approximatives :

Degré de mouture	Quantité (grammes/cuillerée)	Temps (secondes)
Grossier (cafetière à piston)	70 g / environ 8 cs	25 sec.
Moyen (café filtre)	45 g / environ 5 cs	30 sec.
Fin (espresso)	36 g / environ 4 cs	41 sec.

La qualité et la torréfaction des grains de café utilisés ont un impact majeur sur l'arôme du café brassé. Si nécessaire, adaptez le degré de mouture à votre goût personnel.

## 9. Nettoyage



Avant de nettoyer le moulin à café, déconnectez-le de l'alimentation secteur en débranchant le câble d'alimentation de la prise de courant.



N'immergez jamais les composants électriques du moulin à café dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez jamais le moulin à café sous l'eau courante.



N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, car ils pourraient endommager les surfaces du moulin à café.

- Nettoyez le moulin à café après chaque utilisation.
- Éliminez les résidus de café moulu à l'aide de la brosse de nettoyage (6) fournie.
- Essuyez régulièrement le couvercle (1), le récipient à café (2) et le bloc moteur (3) avec un chiffon légèrement humide.
- En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide. Dans ce cas, après le nettoyage, essuyez avec un chiffon humide sans détergent pour éliminer complètement tout résidu de détergent.
- Veillez à ce que le moulin à café sèche complètement après le nettoyage.

## 10. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas le moulin à café pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.

- Débranchez le moulin à café du réseau électrique et nettoyez-le comme indiqué dans le chapitre précédent avant de le ranger.
- Enroulez le cordon d'alimentation (7) autour du range-cordon (5). Guidez ensuite le cordon d'alimentation (7) dans l'espace situé en bas du moulin à café.
- Idéalement, vous devriez ranger le moulin à café et ses accessoires dans leur emballage d'origine.

## 11. Résolution des problèmes




### Le moulin à café ne fonctionne pas.

- Vérifiez que la prise de courant utilisée est bien alimentée. Branchez le moulin à café sur une prise de courant qui fonctionne correctement.
- Le couvercle (1) n'est pas correctement mis en place et verrouillé. Placez le couvercle (1) correctement et verrouillez-le.

### Le degré de mouture n'est pas satisfaisant

- Lors du remplissage des grains de café, veillez à respecter les quantités minimales et maximales.
- Prolongez ou réduisez la durée du processus de mouture. Plus la durée du processus de mouture est long, plus le café moulu devient plus fin et plus la durée est courte, plus le café moulu est grossier.

## 12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	<p>Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.</p>
  <b>ES/PT</b>	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>

**Valable uniquement pour la France :****« Trier plus facilement »**

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polypropylène	Autocollant pour sceller l'emballage
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Papier	Revêtement de l'attache-câble

**13. Avis de conformité**

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/451585\\_2310.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/451585_2310.pdf)

## 14. Informations relatives à la garantie et aux services

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



### Garantie de TARGA GmbH



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à couvrir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

#### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Service**

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : [targa@lidl.fr](mailto:targa@lidl.fr)

**IAN: 451585\_2310**

**Fabricant**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

**Garantie de TARGA GmbH**

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux vis-à-vis du vendeur ne sont ni affectés ni limités par cette garantie.

**Service****BE**

Téléphone : 0800 12089

E-Mail : targa@lidl.be

**LU**

Téléphone : 8002 5142

E-Mail : targa@lidl.be

**CH**

Téléphone : 0800 56 44 33

E-Mail : targa@lidl.ch

**IAN: 451585\_2310****Fabricant**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

## Indice

---

<b>1. Utilizzo previsto .....</b>	<b>29</b>
<b>2. Contenuto della confezione .....</b>	<b>30</b>
<b>3. Panoramica.....</b>	<b>30</b>
<b>4. Specifiche tecniche .....</b>	<b>30</b>
<b>5. Istruzioni di sicurezza.....</b>	<b>31</b>
<b>6. Copyright .....</b>	<b>35</b>
<b>7. Prima di iniziare.....</b>	<b>35</b>
<b>8. Introduzione .....</b>	<b>36</b>
<b>9. Pulizia .....</b>	<b>37</b>
<b>10. Conservazione del dispositivo inutilizzato.....</b>	<b>37</b>
<b>11. Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>37</b>
<b>12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento .....</b>	<b>38</b>
<b>13. Note di conformità .....</b>	<b>39</b>
<b>14. Informazioni sull'assistenza e garanzia.....</b>	<b>39</b>

### Congratulazioni!

Acquistando questo macinacaffè, da qui in poi indicato come macinacaffè, avete scelto un prodotto di qualità.

Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, familiarizzare con le sue modalità di funzionamento e leggere attentamente queste istruzioni operative. Attenersi alle istruzioni di sicurezza e utilizzare il dispositivo solo nei modi e per le finalità descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di cessione o vendita del dispositivo, accertarsi di consegnare tutta la documentazione relativa insieme a esso.

## 1. Utilizzo previsto

---

Questo macinacaffè è stato progettato esclusivamente per macinare i chicchi di caffè e di espresso. Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto o in climi tropicali. Il dispositivo non deve essere utilizzato a fini commerciali o aziendali. Utilizzare il macinacaffè unicamente in ambiente domestico e a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questo dispositivo è conforme a tutte le norme e gli standard in materia di conformità CE. Qualsiasi modifica del macinacaffè diversa da quelle suggerite dal produttore comporterà la mancata conformità a queste norme. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da tali modifiche. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

## 2. Contenuto della confezione

Estrarre il macinacaffè e tutti gli accessori dalla confezione. Rimuovere i materiali d'imballaggio e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.

- Macinacaffè elettrico SilverCrest SKMS 180 B1 con coperchio
- Spazzolino per la pulizia
- Questa guida rapida (le istruzioni operative complete sono disponibili online)

## 3. Panoramica

Sulla quarta di copertina è rappresentato il macinacaffè con i numeri indicati. Il significato dei numeri è il seguente:

<b>1</b>	Coperchio
<b>2</b>	Contenitore per il caffè
<b>3</b>	Motore
<b>4</b>	Pulsante di funzionamento
<b>5</b>	Avvolgicavo
<b>6</b>	Spazzolino per la pulizia
<b>7</b>	Cavo d'alimentazione
<b>8</b>	Marcatura <b>MAX</b>
<b>9</b>	Marcatura ▼
<b>10</b>	Marcatura <b>MIN</b>
<b>11</b>	Lama

## 4. Specifiche tecniche

Alimentazione	220 - 240 V, 50/60 Hz
Consumo elettrico	180 W
Quantità minima di riempimento	Circa 7 g
Quantità massima di riempimento	Circa 70 g
Classe di protezione	II
<b>NOTA:</b> Non deve essere eseguita alcuna azione per impostare il prodotto su 50 o 60 Hz. Il dispositivo si regola automaticamente su 50 o 60 Hz.	

Le specifiche tecniche e il design **MAX** sono soggetti a modifiche senza preavviso.



## 5. Istruzioni di sicurezza

---

Quando si utilizza il macinacaffè per la prima volta, leggere attentamente le seguenti note e prestare attenzione a tutti gli avvertimenti, anche se si ha esperienza di dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, consegnare anche le istruzioni operative. Le istruzioni operative sono parte integrante del prodotto.



**PERICOLO!** Questo segnale indica un pericolo ad alto rischio di morte o ferite gravi.



**ATTENZIONE!** Questo segnale indica un pericolo a medio rischio di morte o ferite gravi.



**ATTENZIONE!** Questo segnale indica un pericolo a basso rischio di ferite leggere o di moderata gravità.



**AVVERTENZA!** Questo segnale indica importanti istruzioni per la protezione da danni alle cose.



**PERICOLO!** Questo simbolo indica pericolo per la salute e rischio di morte e/o di danni a oggetti a causa di scosse elettriche.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.



Questo simbolo indica i prodotti la cui composizione chimica e fisica sono state sottoposte a test e risultate non nocive per la salute se utilizzate a contatto con i

prodotti alimentari, in base ai requisiti della  
Disposizione EU 1935/2004.



Classe di protezione II



Leggere il manuale d'uso!



Utilizzare solo in ambienti chiusi!



Indirizzo del produttore

## Utilizzo improprio prevedibile

- Utilizzare il macinacaffè solo per macinare i chicchi di caffè o di espresso e mai per tritare il ghiaccio! In caso contrario, possono verificarsi danni irreparabili!



## **PERICOLO! Sicurezza personale**

- Questo macinacaffè non deve essere utilizzato dai bambini.
- Il dispositivo può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte e/o inesperte unicamente solo sotto supervisione e dopo essere state istruite all'uso e aver compreso i rischi a esso associati.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo!
- Tenere lontani i bambini dal macinacaffè e dal cavo d'alimentazione (7).
- Non consentire ai bambini di effettuare le operazioni di pulizia o manutenzione.



**PERICOLO!** Il materiale da imballaggio non è un gioco. Non permettere ai bambini di giocare con le buste di plastica. Rischio di soffocamento.



## **PERICOLO: Rischio di scossa elettrica**

- Prima di collegare o utilizzare questo prodotto, assicurarsi che l'alimentazione fornita dalla presa di corrente utilizzata corrisponda ai dati riportati sulla targhetta.
- Nel caso in cui il cavo d'alimentazione risultasse danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio clienti o da personale qualificato, onde evitare possibili rischi.
- Accertarsi che il cavo d'alimentazione (7) non venga danneggiato da oggetti taglienti o caldi.
- Assicurarsi che il cavo d'alimentazione (7) non venga rotto o schiacciato.
- Per staccare la spina dalla presa, impugnare sempre la spina stessa e non tirare il cavo d'alimentazione (7).
- In caso di danni visibili al macinacaffè o al cavo d'alimentazione (7), spegnere immediatamente il dispositivo, scollegare la spina dalla presa e contattare l'Assistenza Clienti.
- In presenza di fumo, rumori od odori insoliti, scollegare la spina dalla presa. In questo caso, non utilizzare il macinacaffè fino a quando non sarà stato controllato da personale tecnico specializzato. Non inalare mai il fumo derivante da un possibile incendio del dispositivo. In caso di inalazione accidentale, consultare immediatamente un medico. L'inalazione di fumo può arrecare danni alla salute.

- Disconnettere sempre il macinacaffè dall'alimentazione di rete quando viene lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontaggio o pulizia.
- Non immergere in acqua o altri liquidi i componenti elettrici del dispositivo. Non mettere mai il macinacaffè sotto l'acqua corrente.
- Non toccare il motore (3), il cavo d'alimentazione (7) o la spina con le mani bagnate.



### **ATTENZIONE! Rischio di lesioni personali!**

- Posizionare il cavo d'alimentazione (7) in modo che non costituisca rischio d'inciampamenti.
- Non mettere mai in funzione il macinacaffè senza il suo coperchio (1).
- Rimuovere il coperchio (1) solo quando la lama (11) ha smesso completamente di ruotare.
- Non cercare mai di rimuovere i chicchi di caffè dal contenitore per il caffè (2) mentre la lama (11) sta ancora girando.
- La lama (11) è molto affilata! Prestare attenzione a non ferirsi. Riposizionare il coperchio (1) dopo ogni utilizzo, in modo che la lama (11) non sia esposta.
- Conservare il macinacaffè inutilizzato fuori dalla portata dei bambini.



### **Attenzione! Rischio di danni alle cose!**

- Non mettere mai in funzione il macinacaffè vicino a fiamme libere o a fonti di calore.

- Proteggere il macinacaffè dalla luce diretta del sole, dalla polvere e dagli spruzzi.
- Assicurarsi che nessun oggetto estraneo penetri accidentalmente nel contenitore per il caffè (2) quando si riempie il contenitore per il caffè (2).
- Tenere presente le quantità minime e massime di riempimento. Non superare mai la quantità massima.
- Non appoggiare mai il macinacaffè su superfici calde, per esempio su un forno o un piano di cottura elettrico.
- Utilizzare il macinacaffè solo su una superficie stabile e piana.
- Dopo l'uso, non coprire il macinacaffè quando è ancora caldo.

## 6. Copyright

---

Tutti i contenuti del presente manuale d'uso sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a cambiamenti senza preavviso.

## 7. Prima di iniziare...

---



Tenere presente che il pulsante di funzionamento (4) non rimane bloccato in posizione. La lama (11) ruota solo finché si tiene premuto il pulsante di funzionamento (4) e smette di girare non appena si rilascia il pulsante di funzionamento (4).

- Mettere in funzione il macinacaffè vuoto per circa 30 sec, in modo tale che i residui di produzione possano evaporare.
- Inserire la spina in una presa.
- Posizionare il coperchio (1) e bloccarlo in posizione.
- Premere e tenere premuto il pulsante di funzionamento (4) per circa 30 sec.
- Scollegare la spina dalla presa d'alimentazione.
- Dopo che la lama (11) ha smesso di girare, rimuovere il coperchio (1) e pulire il macinacaffè come descritto nel capitolo "Pulizia".
- Il macinacaffè è pronto per l'uso.

## 8. Introduzione

- Rimuovere il coperchio (1) ruotandolo in senso antiorario fino a quando la marcatura ▼ (9) sul coperchio (1) punta sul lucchetto aperto sul motore (3) (fare riferimento alla Fig. **A**).
- Aggiungere la quantità di chicchi di caffè necessaria nel contenitore per il caffè (2). Prestare attenzione alle indicazioni "**MIN**" (10) e "**MAX**" (8) all'interno del contenitore del caffè (2) (fare riferimento alla Fig. **B**). In caso contrario, i chicchi di caffè non verranno macinati correttamente.



Se necessario, utilizzare una bilancia per pesare la quantità corretta.

Sono necessari circa 9 grammi per un espresso e circa 6-8 grammi per una tazza di caffè col filtro.

- Riposizionare il coperchio (1) sul motore (3) in modo che la marcatura ▼ (9) sia rivolta verso il lucchetto aperto sul motore (3) (fare riferimento alla Fig. **A**). Quindi, ruotarlo in senso orario fino a quando la marcatura ▼ (9) sul coperchio (1) indica il lucchetto chiuso sul motore (3) (fare riferimento alla Fig. **A**). Accertarsi che il coperchio (1) sia chiuso correttamente sul motore (3).

**Attenzione!** Per motivi di sicurezza, il macinacaffè non funziona se il coperchio (1) non è montato e bloccato correttamente.

- Premere il pulsante di funzionamento (4) e tenerlo premuto fino a quando il grado di macinatura della polvere di caffè è quello desiderato.



Durante il processo di macinatura, la polvere di caffè può depositarsi sulle pareti del contenitore per il caffè (2) o fuori dalla portata della lama (11). In questo caso, interrompere brevemente il processo di macinatura, scuotere con cura il macinacaffè e poi riprendere il processo di macinatura.



Se la polvere di caffè si è depositata sul coperchio (1) al termine del processo di macinatura, picchiare delicatamente il lato del macinacaffè più volte. Per evitare la fuoriuscita della polvere di caffè, non rimuovere il coperchio (1) fino a quando tutta la polvere di caffè non si trova nel contenitore per il caffè (2).



Il grado di macinatura della polvere di caffè dipende direttamente dalla durata del processo di macinatura. Più lungo è il processo di macinatura, più fine è la polvere di caffè.

I valori della tabella seguente possono essere utilizzati come valori indicativi:

Grado di macinatura	Quantità (grammi/cucchiaio)	Tempo (secondi)
Grosso (pressa per caffè)	70 g / circa 8 cucchiaini	25 sec.
Medio (caffè filtrato)	45 g / circa 5 cucchiaini	30 sec.
Fine (espresso)	36 g / circa 4 cucchiaini	41 sec.

La qualità e la tostatura dei chicchi di caffè utilizzati hanno un impatto importante sul sapore del caffè preparato. Se necessario, regolare il grado di macinatura in base ai gusti personali.

---

## 9. Pulizia

---



Prima di effettuare le operazioni di pulizia, scollegare il macinacaffè dall'alimentazione di rete staccando la spina del cavo d'alimentazione.



Non immergere in acqua o altri liquidi i componenti elettrici del dispositivo. Non mettere mai il macinacaffè sotto l'acqua corrente.



Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, perché potrebbero danneggiare le superfici del macinacaffè.

- Pulire il macinacaffè dopo ogni utilizzo.
- Rimuovere i residui di polvere di caffè con lo spazzolino per la pulizia (6) in dotazione.
- Pulire regolarmente il coperchio (1), il contenitore per il caffè (2) e il motore (3) con un panno leggermente umido.
- In caso di sporco ostinato, aggiungere poco detersivo al panno inumidito. In questo caso, dopo la pulizia, passare un panno umido senza detersivo per rimuovere completamente i residui di detersivo.
- Assicurarsi che il macinacaffè si asciughi bene dopo la pulizia.

---

## 10. Conservazione del dispositivo inutilizzato

---

Nel caso in cui si preveda di non utilizzare il macinacaffè per lunghi periodi di tempo, riporlo in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

- Scollegare il macinacaffè dalla rete elettrica e pulirlo come descritto nel capitolo precedente prima di riporlo.
- Avvolgere il cavo d'alimentazione (7) intorno all'avvolgicavo (5). Far passare quindi il cavo d'alimentazione (7) attraverso l'apertura sul fondo del macinacaffè.
- L'ideale sarebbe conservare il macinacaffè e gli accessori nella loro confezione originale.

---

## 11. Risoluzione dei problemi

---




### **Il macinacaffè non funziona.**

- Controllare il funzionamento della presa utilizzata. Collegare il macinacaffè a una presa di corrente del cui funzionamento si è certi.
- Il coperchio (1) non è montato e bloccato correttamente. Posizionare correttamente il coperchio (1) e bloccarlo.

### **Il grado di macinatura non è soddisfacente**

- Quando si versano i chicchi di caffè, assicurarsi di rispettare le quantità minima e massima.
- Prolungare o ridurre il tempo di macinatura. La polvere di caffè ottenuta risulta più fine con tempi di macinatura più lunghi e più grossolana con tempi di macinatura più brevi.

## 12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

	<p>I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva Europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.</p>
	<p>Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	



### Valido solo per la Francia:






Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

### "Smistamento semplificato"

Il prodotto, gli accessori, il materiale stampato e l'imballaggio sono riciclabili. Sono soggetti a responsabilità avanzata del produttore e vengono smistati e raccolti separatamente.

	<p>In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:</p>
	<p>1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.</p>

Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
	Polipropilene	Adesivo per chiudere l'imballaggio
	Cartone ondulato	Confezione di vendita
	Carta	Rivestimento delle fascette



## 13. Note di conformità



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali della Repubblica Serba in materia.

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/451585\\_2310.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/451585_2310.pdf)

## 14. Informazioni sull'assistenza e garanzia

### Garanzia di TARGA GmbH

Con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Prima della messa in funzione del prodotto, leggere la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti. Per ogni richiesta si prega di avere a disposizione il codice articolo o il numero di serie, se esistente. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto. Grazie alla garanzia, se dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

I suoi diritti legali nei confronti del venditore non sono in alcun modo limitati da questa garanzia.

Su [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Scansionare questo codice QR per accedere direttamente alla pagina di assistenza di LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)): qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo (IAN).





## Assistenza

IT

Telefono: 800781 188

E-Mail: [targa@lidl.it](mailto:targa@lidl.it)

CH

Telefono: 0800 56 44 33

E-Mail: [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

MT

Telefono: 800 62230

E-Mail: [targa@lidl.com.mt](mailto:targa@lidl.com.mt)

**IAN: 451585\_2310**



## Produttore

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

GERMANIA